

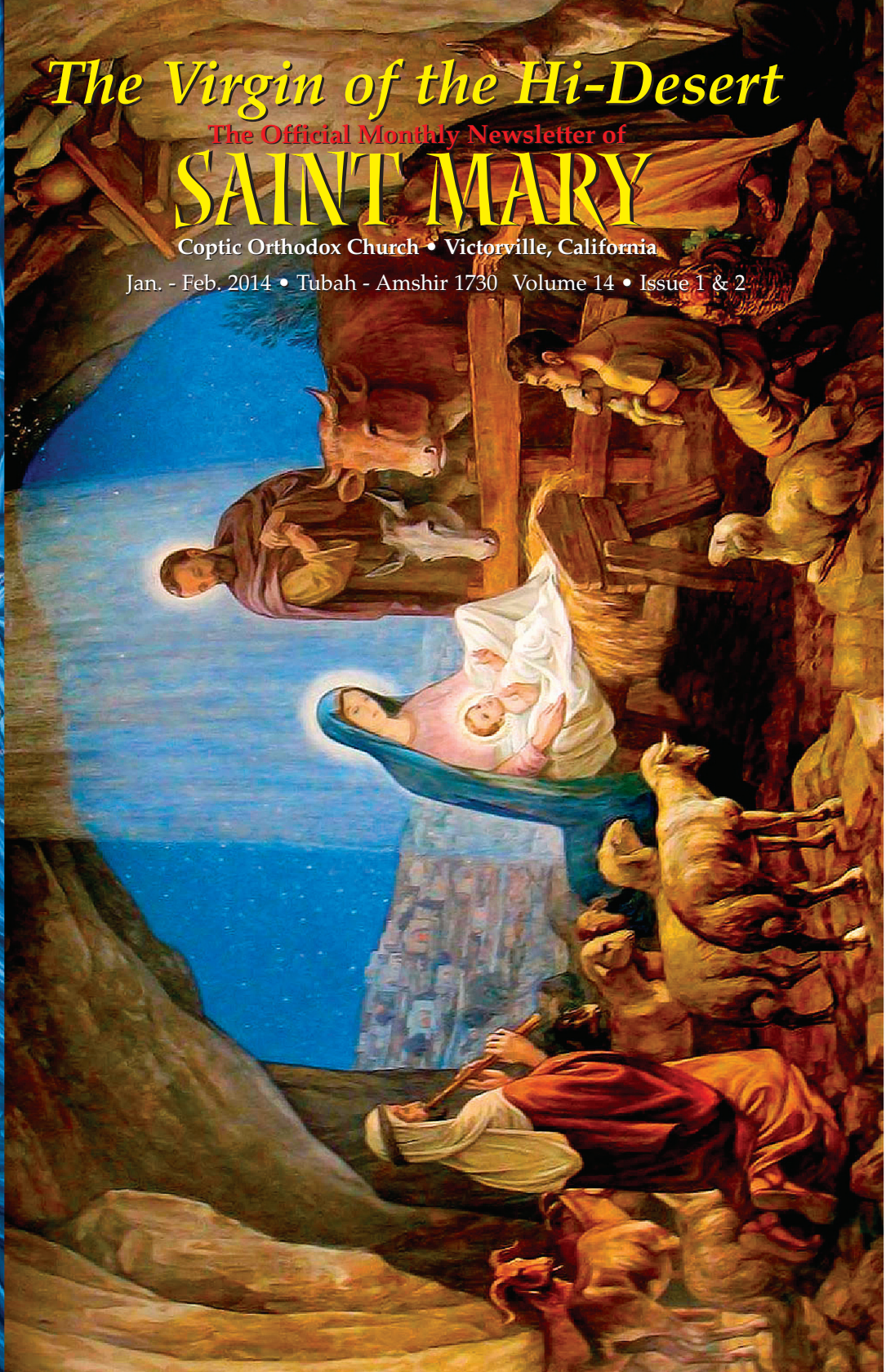
The Virgin of the Hi-Desert

The Official Monthly Newsletter of

SAINT MARY

Coptic Orthodox Church • Victorville, California

Jan. - Feb. 2014 • Tubah - Amshir 1730 Volume 14 • Issue 1 & 2



“For there is born to you this day in the city of David a Savior, who is Christ the Lord”.

(Luke 2:11)

Fr. Michael Ibrahim and the church congregation, wish our beloved **Pope Tawadros II, H. G. Bishop Serapion**, all the Coptic Bishops and Priests, and the Coptic Orthodox Christians in the world a blessed Nativity Feast and a Happy New Year.



”إنه ولد لكم اليوم
في مدينة داود
مخلص هو المسيح
الرب“
(لو ٢: ١١)

القس ميخائيل
إبراهيم وشعب
الكنيسة يهنئون صاحب الغبطة
قداسة البابا المعظم الأنبا
تواضروس الثاني ونيافة الحبر
الجليل الأنبا سراييون، وجميع
الشعب القبطي والشعب المسيحي
في العالم بعيد الميلاد المجيد العام
الجديد.

New Priest Ordination

On Sunday, January 12, His Grace Bishop Serapion laid hands on, and ordained, Deacon Michael Guirges as a presbyter with the name Father Angelos Guirges to serve the Diocese at St. Mercurius and St. Abraam Church in Torrance. Participating in the ordination were the honored hierarchs, Bishop Tadros of Port Said and Bishop Youssef of the Southern United States.



Liturgies for Feasts and Fasts During the Month of January

قداست الأعياد في شهر يناير

| | | |
|--|--|--|
| Nativity Baramon برمون الميلاد المجيد Nativity Feast عيد الميلاد المجيد | Mon, Jan 6 th الأثنين ٦ يناير | 8:00 AM - 10:30 AM ٨،٠٠ - ١٠،٣٠ صباحا 8:00 PM - 12:30 AM ٨،٠٠ م - ١٢،٣٠ صباحا |
| Circumcision عيد الختان | Tue, Jan 14 th الثلاثاء ١٤ يناير | 8:00 AM - 10:30 AM ٨،٠٠ ص - ١٠،٣٠ صباحا |
| Epi phany Bara- mon برمون الغطاس Epi phany Feast عيد الغطاس | Sat Jan 18 th السبت ١٨ يناير | 8:00 AM - 10:30 AM ٨،٠٠ - ١٠،٣٠ صباحا 7:00 PM - 12:30 AM ٧،٠٠ م - ١٢،٣٠ صباحا |
| Wedding of Cana عرس قانا الجليل | Tue, Jan 21 st الثلاثاء ٢١ يناير | 8:00 AM - 10:30 AM ٨،٠٠ ص - ١٠،٣٠ صباحا |
| Jonah's Fast صوم يونان | Mon—Wed Feb 10—12 الاثنين—الأربعاء ١٠—١٢ فبراير | 9:00 AM - 12:00 PM ٩،٠٠ ص - ١٢،٠٠ م |
| Jonah's Feast فصح يونان | Thru, Feb 13 الخميس ١٣ فبراير | 8:00 AM - 10:30 AM ٨،٠٠ - ١٠،٣٠ صباحا |
| Entry into the Temple دخول المسيح الهيكل | Sat, Feb 15 السبت ١٥ فبراير | 8:00 AM - 10:30 AM ٨،٠٠ - ١٠،٣٠ صباحا |

Great lent starts on Monday, February 24, 2013

يبدأ الصوم الكبير يوم الاثنين الموافق ٢٤ فبراير الحالي

| <u>In This Issue</u> | <u>Page</u> | <u>ص</u> | <u>في هذا العدد</u> |
|--|-------------|----------|-------------------------------|
| Diocese News | 1 | ١ | جدول الخدمات الأسبوعية |
| Church News | 2 | ٢ | الرسالة البابوية |
| Verse of the Month | 3 | ٥ | اللقان |
| Festal Letter | 4 | ٧ | شرح القداش لعاشق القداش |
| Feast of Circumcision | 7 | ١٠ | شخصيات الكتاب المقدس |
| The Feast of the Wedding in Cana of Galilee | 8 | ١٢ | تعزيات السماء |
| Birthdays of the month ... | 11 | ١٣ | النيوفانيا |
| Youth Corner | 12 | ١٦ | صور اول قداش في بارستو ... |
| | | ١٧ | صور ليله راس السنه |
| Bible Study | 14 | 16 | تهاني بعيد رسامه ابونا |
| Congratulations | 16 | 11 | أعياد ميلاد الشهر |
| New Year' Eve Collage | 17 | 3 | آية الشهر |
| | | 2 | أخبار الكنيسة |
| First Liturgy in Barstow .. | ١٦ | 1 | أخبار الأبراشيه |

Verse of the Month آية الشهر

"For unto us a Child is born, Unto us a Son is given; And the government will be upon His shoulder. And His name will be called Wonderful, Counselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace." (Is 9:6)

"لَأَنَّهُ يُوَلَدُ لَنَا وَلَدٌ وَنُعْطَى
ابْنًا، وَتَكُونُ الرِّيَّاسَةُ عَلَى
كَتِفِهِ، وَيُدْعَى اسْمُهُ
عَجِيبًا، مُشِيرًا، إِلَهًا
قَدِيرًا، أَبَا أَبَدِيًّا، رَئِيسَ
السَّلَامِ." (أشعياء ٩: ٦)

FESTAL LETTER

FOR THE GLORIOUS FEAST OF THE NATIVITY 2014

"THEY
FELL
DOWN AND WORSHIPED
HIM... AND THEY PRESENT-
ED GIFTS TO HIM" (MATT.
2:11)!

H. G. Bishop Serapion



My Beloved, the Blessed Children of the Holy Church, It is my pleasure to wish all of you a joyous Feast of the Nativity of our God, Lord, and Savior Jesus Christ, Who came to our world to save us from bondage to sin, to rule over our hearts, and to help us enter into His Heavenly Kingdom. The Wise Men, who came to see the Divine Baby in Bethlehem, were the first fruits of the church of the Gentiles. They came from a distant nation to a foreign country to worship the Divine Child and offer to Him the submission of the Gentiles. The Wise men came to Jerusalem saying, "Where is He who has been born King of the Jews? For we have seen His star in the East and have come to worship Him." (Matt. 2:2)

The Wise Men were both priests and Babylonian or Persian

kings, who spent their time studying the astronomical signs, came to worship the Baby of Bethlehem. They realized that the Baby of Bethlehem was not an ordinary baby or just a royal baby, but rather a Divine Baby, and they came to offer Him submission and worship. They also understood that the star, which appeared to them, was not an ordinary star. St. John Chrysostom explains that it could not have been an ordinary star, but that it was an angelic appearance in the form of a star sent by God to lead the Wise Men, who were astronomers, to the birthplace of the Savior of the world. The star had an unusual motion and was

exceedingly bright at midday while the sun was shining. It appeared sometimes and vanished at other times and it was at a low level to guide them to where the Child was.

The Church chose the Gospel reading for the Paramouni of the Feast of the Nativity to be the visit of the Shepherds, since they represent the simple Jews, who rejoiced at the birth of the Savior. As for the Gospel reading for the Feast of the Nativity, the Church chose the visit of the Three Kings, who represent all humanity that descended from the three sons of Noah. It is as if the Wise Men, who were the first fruits of the Gentiles, came to join the simple Jews, the shepherds, in worshipping the Messiah, Who united them both into His one Church. St. Augustine said, "Who were the Magi, except the first fruits of the Gentiles? The shepherds were Jews and the Wise Men were Gentiles. The first were close to Him and the latter came to Him from afar. But they all hurried to the Comer Stone".

The Church chose the readings

of the Psalms in Vespers, Matins, and the Divine Liturgy for the Feast of the Nativity to affirm that the visit of the Magi is a fulfillment of the prophecies regarding the submission of the Gentiles to the Baby of Bethlehem. We read:

In Vespers, "The kings of Tarshish and of the isles will bring presents; the kings of Sheba and Seba will offer gifts." (Ps. 71:10).

In Matins, "And He shall live; and the gold of Sheba will be given to Him; prayer also will be made for Him continually, and daily He shall be praised." (Ps. 71: 15)

In the Divine Liturgy, "The Lord has said to Me, 'You are My Son, today I have begotten You.

Ask of Me, and I will give You the nations for Your inheritance and the ends of the earth for Your possession." (Ps. 2: 7-8)

The Magi, who were royal priests, worshipped the True King and offered to Him gold,

acknowledging that He is the King of kings; frankincense, confessing that He is the True God, to Whom adoration is offered; and myrrh, as submission to the Suffering King, Who rules through His life-giving death on the cross.

My Beloved,

On this blessed feast, we rejoice in the Birth of our Savior and we offer Him submission and adoration, as we always praise Him saying, "We worship You, O Christ, with Your Good Father and the Holy Spirit, for You were born and saved us". The last part of this praise changes according to the liturgical season. Accordingly, we say "For You have 'come', 'were crucified', or 'have risen' and saved us."

Our worship to Christ our Lord is worship to the Holy Trinity, the One God, and we worship Him in His Incarnation and birth, His crucifixion, and His resurrection. When we worship our Christ, we are confessing that He is the Incarnate God and He is the One, Who gives us

tranquility, peace, and security, as it happened with the Magi. St. John Chrysostom said about the Magi, "Before they saw the Baby, fear and troubles pressured them from all sides. But after adoring Him, tranquility and security descended upon them."

Similarly, we, also, are surrounded by pain and suffering when we follow the news of our beloved brothers and sisters in Egypt facing persecution, pain, and tribulations. But we should not be troubled, since our Christ, Who suffered for our sake, is a powerful God, and to Him all the nations submit. Yes, He allows suffering to happen and is patient with the evil people, and may even flee from evil, as He fled from Herod. Although the conspiracies of the evil people may succeed, we have to always remember the words of the psalm, "He who sits in the heavens shall laugh; the Lord shall hold them in derision. You shall break them with a rod of iron; You shall dash them to pieces like a potter's vessel." (Ps. 2: 4, 9)

We pray for the peace of the One, Holy, Catholic and Apostolic Church.

We pray for our beloved father, H.H. Pope Tawadros II.

We pray for the souls of our beloved, who were martyred, and for their families, as well as for the injured ones.

We pray for all who are troubled

and suffering.

We pray that the Baby of Bethlehem enlighten our hearts with His Divine light, so we may be filled with joy, peace, and tranquility!

Wishing you many happy returns.

Bishop Serapion

The Feast of the Circumcision

The Circumcision Feast is one of the seven Minor Feasts of our Lord Jesus Christ, meaning they do not effect our salvation, but events done by our Lord worth recognizing.

The Lord Jesus Christ accepted to be circumcised for several reasons:

- ✠ To prove the reality of His divine Incarnation, i.e. taking flesh and becoming Man.
- ✠ To attest that He is of the offspring of Abraham and is from this nation which He came from by flesh (Hebrews 2:16).
- ✠ To perfect the Law which He has put (Genesis 17 & Leviticus 12), therefore, to prevent the Jews from opposing and rejecting Him; "I did not come to abolish but to perfect." (Matthew 5:17).

The Feast of the Wedding in Cana of Galilee

In the thirteenth day of the blessed month of Tobe (January 21th), the Coptic Orthodox Church celebrates the miracle that our Lord Jesus Christ performed at the Wedding in Cana of Galilee. Cana was a town in Galilee northeast of Nazareth, where the Lord Jesus Christ miraculously turned water into wine at a wedding feast. This miracle is known as the first miracle the Lord Jesus Christ had performed following His Holy Baptism by St. John the Baptist in the Jordan River.

In the Holy Gospel of St. John the Apostle (2:1), it is written, "*On the third day there was a wedding in Cana of Galilee, and the mother of Jesus was there.*" The wedding took place three days after the call of the first disciples (originally followers of St. John the Baptist); namely St. Andrew, St. John, St. Simon Peter, St. Philip, and St. Bartholomew. Bartholomew, among the first called to follow the Lord Jesus Christ, and one of the twelve apostles, had been



known as "a man of Cana".

The miracle performed at the wedding in Cana is denoted as the first of seven signs performed by the Lord Jesus Christ according to the Holy Gospel of St. John. The second one, the healing of a nobleman's son, also occurred in the setting of Cana of Galilee.

Why in Cana and Not Judea

The Lord Jesus Christ began His supematural, miraculous signs in Cana, not Judea. The first sign profoundly symbolized the Kingdom of Heaven's imminent need to be spread beyond Judea

into the entire world. In fact, evangelism in Cana in particular, largely gentile populated, must have been a priority for the Lord. Evangelism must have also been a timely need as He began this ministry three days after the call of the first few chosen apostles. The Lord Jesus Christ did not even wait for the calling of the remaining seven apostles to begin His heavenly signs and evangelism ministry.

Why at a Wedding

The wedding setting at which the Lord performed His first miracle is also symbolically important, emphasizing His union with His chosen bride Israel, the Christians at large (**Ephesians 5:25-27**). We know that by the presence of the Lord Jesus Christ attending the wedding, He personally sanctioned marriage as holy and honorable.

St. Clement of Alexandria (c. 195), an Ante-Nicene father and a source of early Christian documentation, in his personal writings warns us that "It is important to note that although Jesus made water into wine at the marriage, He did not give per-

mission to get drunk. Scripture has named wine as the symbol for sacred blood."

Why this Particular Wedding

Many Biblical scholars have asserted that the groom of this wedding in Cana of Galilee was Simon the Zealot. Orthodox tradition also holds that Simon the Zealot, who was to become one of the twelve chosen apostles by the Lord Jesus Christ, was indeed the groom

Why His Mother

St. Mary is not only present as a guest at the wedding; but as someone with a distinguished predominant role in the first miracle of our Lord Jesus Christ. "*And when they ran out of wine, the mother of Jesus said to Him, 'They have no wine' (John 2:3).*"

The Lord Jesus Christ reminds His mother that the time for His disclosure to the world has not yet come. Nonetheless, He does not deny her demand. St. Mary, having confidence in her Son, expects Him to act upon her request and tells the servants at the wedding feast, "*Whatever He*

says to you, do it" (John 2:5).

Why Empty Pots

During the New Testament era, it was customary to dilute one part of wine with three parts of water. The emptiness of those six stone water pots at the wedding feast signifies the void of Judaism and its failure to meet the spiritual needs of the Jewish population; leaving them unfulfilled with much to be desired.

Why Water

"Jesus said to them, 'Fill the water pots with water' and they filled them to the brim" (John 2:7). By His word alone, the plain water- refilled six stone pots suddenly became wine. Not just an ordinary type of wine; but plentiful, superior quality wine; enough to offer everyone at the wedding a second serving. "*When the master of the feast had tasted the water and that was made wine, and did not know where it came from (but the servants who had drawn the water knew), the master of the feast called the bridegroom. And he said to him, 'Every good man at the beginning sets out the good wine, and when the guests*

have well drunk, and then the inferior. You have kept the good wine until now!'" (John 2:9-

Why Six Pots

Some Biblical Scholars think that the quantity of water pots (six) signify one less than the perfect number, seven; thus signifying that the Levitical law was less than perfect, or incomplete at the time the wedding feast had been celebrated.

Why the Disciples

The first chosen disciples were witnesses to this amazing Glory of the Lord Jesus Christ which serves to quickly strengthen their newness of faith. Right away, those honored disciples were certainly exposed to great many inspiring lessons within this first miraculous sign of the Lord Jesus Christ at the Wedding Feast of Cana of Galilee. Some of those lessons include:

- ✠ The urgency of evangelism by example.
- ✠ The importance of the Sacrament of Marriage.
- ✠ St. Mary's gift of intercession and her role as the mother of God.

- ✠ Onset of the crumbling of Judaism.
- ✠ Observing and marveling over the first miraculous sign.
- ✠ First hand knowledge of the Lord Jesus Christ's holy grace upon others.

Happy Birthday!



YOUTH'S CORNER

One Feast:

The Feast of the Nativity and the Feast of the Epiphany

Both the Nativity and the Baptism of our Lord Jesus Christ are celebrated as Feasts of the Theophany, or Divine Manifestation.

Through His glorious birth, He is manifested as God Incarnate, the Son of Man. "And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth" (John 1:14). "But when the fullness of the time had come, God sent forth His Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, that we might receive the adoption as sons" (Galatians 4:4-5). After His Baptism, He was revealed as the Second Person, or Hypostasis, of the Holy Trinity, and thus the Son of God. "And suddenly a voice came from heaven, saying, 'This is My beloved Son, in whom I am well pleased'" (Matthew 3:17; com-

pare Mark 1:11, Luke 3:22).

In fact, in the early Church the Feast of the Nativity and the Feast of Epiphany were celebrated as one feast on January 6 (Julian calendar = Coptic month Tobe 11), called the Feast of Epiphany. In the East, the introduction of a separate feast for the Nativity on December 25 (Julian calendar = Coptic month Kioahk 29) occurred in the later 4th century. The writings of St. John Chrysostom enable us to fix 378 A.D. as the date at which the observance of the Feast of the Nativity on December 25 was introduced at Antioch. In a sermon preached there in 388 on the Feast of the Nativity he states that its observance was not yet quite ten years old (Encyclopedia of Religion and Ethics, vol. 3, p. 603).

In Alexandria, it must have

been introduced between 400 and 432 A.D., and probably on or closer to 432, since from the Paschal letter of St. Theophilus of Alexandria in 400 A.D., it is clear that the Nativity and the Baptism were both celebrated on January 6. Paul of Emesa had been sent by John of Antioch to make peace with St. Cyril of Alexandria, and he preached two sermons in Alexandria on the Incarnation. The first was preached on the Feast of the Nativity on Kioahk 29 (December 25) and the second on Tuba 6 (January 1) in 432. Thus in 432, the Feast of the Nativity had been already separated from that of the Baptism (Ibid., p. 604).

This separation occurred even later in Jerusalem (Ibid.).

But the Armenians did not accept the separation of the two feasts except for a short period, and in the sixth century they resumed their ancient use (Ibid., p. 605) which they observe until the present day. Now they celebrate both feasts on January 6 according to the modern Gregorian calendar and not the Julian calendar.

Thus, in our Coptic Orthodox Church, the tradition is to celebrate the Feast of the Nativity up until the Feast of the Epiphany as had been preserved in Upper Egypt throughout the centuries.



Bible Study

Interesting Facts about Bible

Why do we follow the Septuagint Translation of the Old Testament?

The first translations of the Old Testament were made into Aramaic and Greek.

From about 400 BC the Old Testament began to be translated into Aramaic or also known as the Aramaic targums. This translation helped the Jewish people who began to speak Aramaic from the time of their captivity in Babylon.

In about 250 BC, the Old Testament was translated into Greek. This translation is known as the Septuagint which is the first translation of the Hebrew Old Testament into Greek. The Jews who lived in Alexandria, Egypt, were no longer familiar with Hebrew since Greek had become their everyday language.

What about the New Testament?

Over 5,600 early Greek manuscripts of the New Testament survived. The oldest New Testament manuscript dated around AD 125 was discovered in Egypt. It is known as the John Rylands manuscript. This manuscript contains a small part of the Holy Gospel according to St. John.

This small fragment of St. John's Gospel, less than nine centimetres high and containing on the one side part of verses 31-33, on the other of verses 37-38 of chapter xviii is one of the collection of Greek papyri in the John Rylands Library, Manchester. It was originally discovered in Egypt. The importance of this fragment is quite out of proportion to its size, since it may with some confidence be dated in the first half of the second century

A.D., and thus ranks as the earliest known fragment of the New Testament in any language. It provides us with invaluable evidence of the spread of Christianity in areas distant from the land of its origin; it is particularly interesting to know that among the books read by the early Christians in Upper Egypt was St. John's Gospel, commonly regarded as one of the latest of the books of the New Testament. Like other early Christian works which have been found in Egypt, this Gospel was written in the form of a codex, i.e. book, not of a roll, the common vehicle for pagan literature of that time.

Early translations of the New Testament from Greek into Latin, Syriac, and Coptic versions

began about AD 180. In AD 300, the Coptic versions were translated into the four Coptic dialects known in Egypt at that time: Sahidic, Bohairic, Fayyumic, and Akhmimic.

A final interesting fact to consider ...Coptic was the final stage of the classical Egyptian language, following the invasion of Alexander the Great (332 B.C.) up thru the Arab conquest (640 A.D.). Coptic is written in a form of the basic Greek alphabet, supplemented by six (sometimes seven) letters adapted from Demotic, the final developmental stage of the Egyptian hieroglyphic / hieratic script.

Anna the Prophetess

Three little verses in the Holy Bible tell us the story of a great woman. It tells of her devotion, her love and her secure place in the Father's arms. She served long and was rewarded much.

"Now there was one, Anna, a prophetess, the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher.. And coming in at that instant she gave thanks to the Lord. And this woman was a widow of about eighty four years, who did not depart from the temple but praised God with fasting and prayers day and night" (Luke 2:36-38).

Congratulations

”فَتَحْسِبُهُ مُقَدَّسًا لِأَنَّهُ يَقْرَبُ خُبْزَ إِلَهِكَ.
مُقَدَّسًا يَكُونُ عَنْكَ لِأَنِّي قَدُوسٌ أَنَا الرَّبُّ
مُقَدَّسُكُمْ.“ (لاويين ٢١ : ٨)

شعب الكنيسة يهنئ أبينا الحبيب

القس ميخائيل إبراهيم

بمناسبة العيد العاشر لرسامته

الرب يديم علينا كهنوته



“Therefore you shall consecrate him, for he offers the bread of your God. He shall be holy to you for I the Lord which sanctify you, am holy.” (Leviticus 21:8)

The Church congregation congratulates

Fr. Michael Ibrahim

For the tenth anniversary of his ordination as a priest, wishing him a year filled with abundant blessings.

Baptism



نالت الطفل Celine سر المعمودية المقدس

التهاني القلبية للأسرة



First Liturgy at New Parish in Barstow

أول قداس في كنيسة بارستو



First Liturgy prayed at the New location in Barstow California led by Fr. Michael Ibrahim on January 11, 2014. May God bless the service.



قام القس ميخائيل إبراهيم
بصلاة اول قداس في
الكنيسة الجديده بمدينة
بارستو يوم السبت
الموافق ١١ يناير
٢٠١٤. نطلب من الرب
ان ينمى ويبارك في
الخدمة بالكنيسة.

فحينما يجيء الشيطان ويهتف في
أذنك ويقول لك:

”لماذا تصلي؟“، ”لماذا تذهب
للكنيسة؟“، ”صلى وأنت في
المنزل“.. ”أنت صليت أمس“..
”كفاية كده“.. ”أنت صليت صلاة
باكر“.. ”كفاية لا تصلي صلاة
النوم“.. ”ما هو ربنا عارف قلب كل
واحد“.. ”كفاية صوم“.. ”كفاية
ميطانيات“.. ”كفاية تناول“.. ”أنت
لك زمان تمارس كل هذه الممارسات
الروحية“.. ”يكفي عليك هذا
الجهاد“.. ”اقضي باقي وقتك متمتعاً
به“.. ”كفاك تعباً!!“

تصرخ بسرعة في وجهة قائلاً:
”ينبغي لنا أن نُكَمِّل كُلَّ بَر“.

وما دام السيد المسيح رئيس خلاصنا
(أكمل كل بر).. ف”ينبغي أَنَّهُ كما
سلكَ ذاك هكذا يَسْلُكُ هو أيضاً“
(يو٢: ٦).

وكما أكمل السيد المسيح (كل بر)..
”هكذا يَلِيْقُ بنا أن نُكَمِّل كُلَّ
بَر“ (مت٣: ١٥).

وللحديث بقية..

لإلهنا المجد الدائم إلى الأبد آمين.

بالتأكيد كانت فترة ألم للجسد لعدم
إعطائه الاحتياجات الطبيعية من
الأكل والشرب.

فجرب الجوع والعطش مثلنا، لكي
نسير وراء خطواته ونفعل كما فعل
هو.

فعندما نجوع في الصوم وتخور قوانا،
فلا نقول: ”ما لنا وهذا العذاب وهذه
الممارسات“.. ”سوف نأكل ونشرب
ولا نصوم“.

فالسيد المسيح بنفسه، وهو غير محتاج
إلى الصوم صام عتاً أربعين يوماً..

”فَبَعْدَ ما صامَ أَرْبَعِينَ نهاراً وأَرْبَعِينَ
ليلاً، جاعٌ أخيراً“ (مت٤: ٢).

٥. صلى في بستان جثماني وهو غير
محتاج للصلاة.. فهو يصلي لأبيه،
وهو وأبيه واحد في الجوهر.. لقد
صلى لكي يعلمنا الصلاة، وقال
لنا: ”مَتَى صَلَّيْتُمْ فقولوا: أبانا الذي
في السماوات...“ (لو١١: ٢).

لقد مارس السيد المسيح كل
الممارسات الروحية والجسدية مثلنا..
لكي نقضي آثاره.

”شابهنا في كل شيء ما خلا الخطية
وحدها“ (صلاة الصلح – القداس
الغريغوري)

الثيؤفانيا عيد الظهور الإلهي (الغطاس)

القس بطرس البراموسي



تحتفل كنيستنا القبطية الأرثوذكسية يوم ١١ طوبة من كل عام بعيد "الثيؤفانيا".. أي عيد الظهور الإلهي.. وقد سمي بهذا الاسم لأن فيه تم إعلان الثالوث القدوس لأول مرة إعلانًا واضحًا كما سنذكر فيما بعد.

وفي فصل الإنجيل الذي نسمعه يوضح لنا مجيء السيد المسيح ليوحنا المعمدان كي يعتمد منه.. ومن المعروف عن معمودية يوحنا أنها معمودية للتوبة.. فكل من جاء إلى معمودية يوحنا كان يجيء إليها لكي يقدم توبة عن ما فعله.

والسؤال الذي يحضر إلى ذهني هنا الآن هو..

ما دامت معمودية يوحنا للتوبة فقط.. فلماذا أتى إليها السيد المسيح وهو القدوس الذي بلا شر ولا خطية؟

هل كان محتاج أن يُقدّم توبة أمام يوحنا المعمدان؟ وما هو احتياج السيد المسيح للمعمودية؟

هناك أسباب واضحة لنا في معمودية السيد المسيح من يوحنا المعمدان:

يَلِيقُ بِنَا أَنْ نُكَمِّلَ كُلَّ بَر

هذه المقولة قالها السيد المسيح بنفسه، عندما أتى ليعتمد من يوحنا المعمدان، فمنعه يوحنا قائلاً: "أنا محتاج أن أعتمد منك، وأنت تأتي إليّ؟". فأجاب يسوع وقال له: "اسمح الآن، لأنه هكذا يليق بنا أن نكمل كل بر". حينئذٍ سمح له" (مت: ١٤-١٥).

وهنا نقف أمام كلمة (كل بر).. فالكتاب المقدس يقول: "ليس بارًّا ولا واحدٌ... الجميع زاغوا وفسدوا معًا. ليس من يعمل صلاحًا ليس ولا واحدٌ" (رو: ١٠-١٢).

فما هو هذا البر المطلوب منّا،

والذي تكلم عنه السيد المسيح؟ "بر".

كيف نتم كل بر.. وهو البار الوحيد.. ونحن الخطاة؟! هذا البر هو جميع الأعمال الصالحة التي يفعلها الإنسان في فترة حياته على الأرض..

كل عمل خير يفعله الإنسان.. فهو يعتبر عبادتنا كلها.. من صلاة وصوم وممارسات روحية.... وغيرها.

١. نجده يذهب في صغره إلى المجمع، لكي يتعلم ويناقش الكتبة والفريسيين عن الأمور المختصة بملوك السموات.

٢. اشتغل مع (يوسف النجار) حسب الشريعة اليهودية، لكي يأكل ويتعب مثل باقي البشر، ولم يتكل على أحدًا ليعوله.. لكي نعلم نحن أيضًا على أنفسنا، وبعرق وجهنا نأكل خبزًا، كما قال الله سابقًا لأبينا آدم.. "بَعَرَقَ وَجْهَكَ تَأْكُلُ خُبْزًا حَتَّى تَعُودَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أُخِذْتَ مِنْهَا. لِأَنَّكَ تُرَابٌ، وَإِلَى تُرَابٍ تَعُودُ" (تك: ٣: ١٩).

٣. ذهب للهيكل للصلاة لكي نتعلم منه أن نذهب إلى الكنيسة للصلاة، ولا نهمل ذلك، ونقول سوف نصلي في بيوتنا ولا نتعب أنفسنا ونذهب للكنيسة.

٤. صام أربعين يومًا على الجبل حتى جاع أخيرًا.. هذه الفترة الطويلة التي لا يستطيع أحد أن يصومها،

هو كل شيء نفعله في خدمة الآخرين بحب وتفاني.

محبة الإنسان للكنيسة، والحضور إليها باستمرار مبكرون وفرحون بالتلاقي مع الرب.. "يا الله، إلهي أنت. إِلَيْكَ أَبْكَرُ" (مز: ٦٣: ١).

اشترك الإنسان في الصلوات.. هي "بر".

اشترائك في المناسبات الكنسية والاحتفال بها، والتمتع بمعانيها الروحية.. هي "بر".

التزام الإنسان بحضور القداسات، والتناول من الأسرار المقدسة.. هي "بر".

الالتزام بقراءة الكتاب المقدس، ودراسة كلمة الله، والجلوس في حضرته الإلهية لسماع صوته.. هو

يعقوب. أن يخدمه سبع سنين أخرى.

مرت هذه السنوات السبعة بسرعة بسبب محبة يعقوب لراحييل، ولما طالب يعقوب لابان براحييل خدعه وأعطاه ليثة ابنته الكبرى بدلاً من راحييل، ولم يكتشف يعقوب ذلك إلا في الصباح.

يبدو أنه كانت العادة في هذا الوقت أن تُزف العروس لابسة بُرقع يغطي وجهها، ومن المُرجح أن أباه قد أعطاها درس أن تغطي وجهها كأنها خجلانة حتى لا يعرفها يعقوب، بالإضافة أنها كأخت لراحييل ربما لها نفس الجسم والصوت، والإضاءة ليلاً لم تكن كافية.

يا ترى ماذا كانت مشاعر ليثة في أسبوع فرحها، وهي تدرك أن يعقوب لم يكن يريد الزواج منها وأن أباهاً زوجاً لها بطريق الخداع؟! وفي العهد الجديد لا يوجد تعدد الزوجات، وحتى إن ماتت الزوجة فلا يأخذ زوجها أختها لأنها بمثابة أخته.

وماذا كانت مشاعر ليثة في أسبوع فرحها، وهي تدرك أن يعقوب لم يكن يريد الزواج منها وأن أباهاً زوجاً لها بطريق الخداع؟! وماذا كانت مشاعر يعقوب نفسه وهو يُدرك أنه خُدع في زواجه من ليثة؟! لم يُعطِ يعقوب حباً لليثة بل كرهها وأحب راحييل، وتدخل الله ليحقق التوازن بينهما "ورأى الربُّ أنَّ ليثةً مكروهةً ففتحَ رحمها، وأمّا راحييلُ

وماذا كانت مشاعر ليثة في أسبوع فرحها، وهي تدرك أن يعقوب كان من حقها هي، وأن أباهاً ظلمها وأعطاه أختها بدلاً منها؟! وماذا كانت مشاعر يعقوب نفسه وهو يُدرك أنه خُدع في زواجه من ليثة؟! لم يُعطِ يعقوب حباً لليثة بل كرهها وأحب راحييل، وتدخل الله ليحقق التوازن بينهما "ورأى الربُّ أنَّ ليثةً مكروهةً ففتحَ رحمها، وأمّا راحييلُ

وماذا كانت مشاعر ليثة في أسبوع فرحها، وهي تدرك أن يعقوب كان من حقها هي، وأن أباهاً ظلمها وأعطاه أختها بدلاً منها؟! وماذا كانت مشاعر يعقوب نفسه وهو يُدرك أنه خُدع في زواجه من ليثة؟! لم يُعطِ يعقوب حباً لليثة بل كرهها وأحب راحييل، وتدخل الله ليحقق التوازن بينهما "ورأى الربُّ أنَّ ليثةً مكروهةً ففتحَ رحمها، وأمّا راحييلُ

تَحَجَّجَ لابان بأنه لم يكن يستطيع أن يزوجه الصغرى قبل الكبرى، وطلب منه أن ينتظر أسبوعاً - مدة الفرح والعُرس- ثم يعطيه راحييل أيضاً على

فكانت عاقراً، (تك ٢٩: ٣١). بنين، (تك ٢٩: ٣٤).

"فَحَبَلْتُ لَيْثَةً وولدتُ ابناً ودَعَتِ اسْمَهُ رَأوْبِيْنَ (أنظروا ابناً) لِأَنَّهَا قَالَتْ: إِنَّ الرَّبَّ قَدْ نَظَرَ إِلَى مَذَلَّتِي. إِنَّهُ الْآنَ يُجِئُنِي رَجُلِي" (تك ٢٩: ٣٢).

ثم حبلت ثانية وولدت "شمعون" أي (سماع).. وقالت: "إِنَّ الرَّبَّ قَدْ سَمِعَ أَنِّي مَكْرُوهُةٌ فَأَعْطَانِي هَذَا أَيْضًا. فَدَعَتِ اسْمَهُ شِمْعُونَ" (تك ٢٩: ٣٣).

ثم حبلت ثالثة وولدت "لاوي" أي (اقران).. وقالت: "الآنَ هَذِهِ الْمَرْءَةُ يَقَرِّرُنِي بِي رَجُلِي، لِأَنِّي وَلَدْتُ لَهُ ثَلَاثَةً

تعزيات السماء



"طوبى لمن اخترته وقبلته يارب ليسكن في ديارك الى الأبد" (مز ٦٥: ٤)

القس ميخائيل ابراهيم وشعب كنيسة العذراء مريم
بفيكتور فيل يقدمون خالص التعازي القلبية

❖ للقمص دانيال عازر لانتقال والدته

❖ للسيدة الفاضله/ ايمان ناشد زوجة الدكتور/ عزت ناشد
وابنها الشمس/ تشالي ناشد، ولأخيها الأستاذ/ اشرف عطالله وزوجته
أمل وأولادهما، لانتقال والدتها السيدة الفاضله/ انطوانيت عطالله.

الرب المحب ينيح أنفسهم في أحضان القديسين، ويعطى عزاء وسلاماً لكل أفراد الأسرة.



القِس مرقس زكي



الذي أسرع للقاء يعقوب وقبَّله وأتى به إلى بيته وهناك تحدث يعقوب عن كل ما حدث له فطمأنه لابان "إنَّما أنتَ عَظْمي ولَحْمي" (تك ٢٩: ١٤)، ومكث عنده شهراً من الزمان وابتدأ يعقوب يساعد خاله لابان في رعي الأغنام.

وبعد الشهر طلب لابان من يعقوب أن يُحدد أجرته على رعي الأغنام، وكان يعقوب قد أحب راحيل ابنة الصغرى لابان فقال له: "أخذمكَ سبعَ سنينَ براحيل ابنتِكَ الصَّغرى" (تك ٢٩: ١٨)، أي أن يعقوب يعمل في رعاية غنم لابان سبع سنين كمهر لزواجه من راحيل.

ووافق لابان، ولكنه كان يضمر خداع

رأينا في الجزء السابق عندما هرب يعقوب من وجه أخيه عيسو بعد أن أخذ البركة، وكيف ظهر له الله في حلم فوق سلم منصوبة بين السماء والأرض، وأعطاه البركة وطمأنه، ورأينا ما في هذا السلم من رموز ومعاني روحية.

أكمل يعقوب رحلته مطمئناً إلى حاران وهناك قُرب مكان سكنى الناس كانت بئر يسقون منها الأغنام والمواشي.

وصل يعقوب إلى مكان البئر وسأل الموجودين عن لابان خاله، فأخبروه بمعرفتهم إياه وبقدوم ابنته راحيل مع الغنم.

حينما أتت راحيل وأبصرها يعقوب تقدم ودرج الحجر عن فم البئر وسقى غنمها ثم عرفها بنفسه وقبَّلها ورفع صوته وبكى.

يُذكرنا لقاء يعقوب براحيل عند البئر بلقاء العازر الدمشقي برفقه زوجة إسحق عند البئر وهما رمز للقاء المسيح بالكنيسة عند المعمودية.

ركضت راحيل وأخبرت أباه لابان

مِنْ أَجْلِ الرَّبِّ. إِنْ كَانَ لِلْمَلِكِ فَكَمْ هُوَ فَوْقَ الْكُلِّ، أَوْ لِلْوَلَاةِ فَكَمْ رَسُولَيْنِ مِنْهُ لِلإِتِّقَامِ مِنْ فَاعِلِي الشَّرِّ، وَلِلْمَدْحِ لِفَاعِلِي الْخَيْرِ" (بط ١٣: ١٤-١٥).

مما يدل على أنه اتجاه عام في الفكر المسيحي، أن نخضع للحكام بوعي واتضاع ومحبة وإخلاص، ورغبة قلبية في سلام البلد الذي نعيش فيه، عالمين أن السلطان قد أُعطي للرئيس والوزراء والحكام من قِبَلِ الله.. "لَمْ يَكُنْ لَكَ عَلَيَّ سُلْطَانُ الْبَيْتَةِ، لَوْ لَمْ تَكُنْ قَدْ أُعْطِيتَ مِنْ فَوْقَ" (يو ١٩: ١١).

ولا تكتفي الكنيسة بالصلاة فقط عن الرؤساء والوزراء بل أيضاً تُصلي عن جميع العاملين في الدولة:

"اذكر يارب أخوتنا المؤمنين الأرثوذكسيين الذين في البلاط (الجهاز الحكومي) (والقصر الجمهوري) وجميع الأجناد."

وفي مَرَدِ الشَّماس يقول:

"اطلبوا لكي المسيح إلها يعطينا رحمة ورأفة أمام السلاطين الأعزاء، ويعطف قلوبهم علينا بالصالح في كل حين ويغفر لنا خطايانا".

هذه الصلوات تُعبر عن الروح المسيحية الحقيقية.. التي تتمنى الخير للجميع حتى للحكام.. ولو كانوا في أزمنة الاضطهاد يضطهدون الكنيسة والمؤمنين.

والكنيسة تُعلِّمنا الطاعة للحكام.. ليس عن خنوع وضعف ولكن عن احترام ومساندة..

"لَتَخْضَعَ كُلُّ نَفْسٍ لِلسُّلَاطِينِ الْفَائِقَةِ، لِأَنَّهُ لَيْسَ سُلْطَانٌ إِلَّا مِنَ اللَّهِ، وَالسُّلَاطِينُ الْكَائِنَةُ هِيَ مُرْتَبَةٌ مِنَ اللَّهِ، حَتَّى إِنْ مَنْ يَقَاوِمُ السُّلْطَانَ يَقَاوِمُ تَرْتِيبَ اللَّهِ، وَالْمُقَاوِمُونَ سَيَأْخُذُونَ أَنْفُسَهُمْ بَيْنَوْنَهُ. فَإِنَّ الْحُكَّامَ لَيْسُوا خَوْفًا لِلْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ بَلْ لِلشَّرِيرَةِ. أَفْتُرِيدُ أَنْ لَا تَخَافَ السُّلْطَانَ؟ أَفَعَلِ الصَّلَاحَ فَيَكُونُ لَكَ مَدْحٌ مِنْهُ، لِأَنَّهُ خَادِمٌ لِلصَّلَاحِ ! وَلَكِنْ إِنْ فَعَلْتَ الشَّرَّ فَخَفَ، لِأَنَّهُ لَا يَحْمِلُ السَّيْفَ عَبَثًا، إِذْ هُوَ خَادِمٌ اللَّهِ، مُنْتَقِمٌ لِلْغَضَبِ مِنَ الَّذِي يَفْعَلُ الشَّرَّ. لِذَاكَ يَلْزَمُ أَنْ يُخْضَعَ لَهُ، لَيْسَ بِسَبَبِ الْغَضَبِ فَقَطْ، بَلْ أَيْضًا بِسَبَبِ الضَّمِيرِ. فَإِنَّكُمْ لِأَجْلِ هَذَا تَوْفُونَ الْجِزْيَةَ أَيْضًا، إِذْ هُمْ خُدَّامُ اللَّهِ مُوَاطِبُونَ عَلَى ذَلِكَ بَعِينِهِ. فَأَعْطُوا الْجَمِيعَ حُقُوقَهُمْ: الْجِزْيَةَ لِمَنْ لَهُ الْجِزْيَةُ. الْجِبَايَةَ لِمَنْ لَهُ الْجِبَايَةُ. وَالْخَوْفَ لِمَنْ لَهُ الْخَوْفُ. وَالْإِكْرَامَ لِمَنْ لَهُ الْإِكْرَامُ" (رو ١٣: ١-٧).

ويؤكد مُعلِّمنا بولس الرسول على هذه الفضيلة المسيحية مرة أخرى في رسالته إلى تلميذه تيطس: "ذَكَرْهُمْ أَنْ يَخْضَعُوا لِلرِّيَاسَاتِ وَالسُّلَاطِينِ، وَيُطِيعُوا" (تي ٣: ١).

وكذلك ينبّه مُعلِّمنا بطرس بنفس التوجيه: "فَاخْضَعُوا لِكُلِّ تَرْتِيبٍ بَشَرِي



سلسلة شرح القديس لعاشق القديس نيافة الأنبا رافائيل

”أوشية الموضع“

بِكَلِمَةِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ“ (١٤: ٥).

إن الصلاة تحمي المدينة من كل شر..
”في ذلك اليوم يُعَنَّى بِهَذِهِ الْأُغْنِيَّةِ فِي
أَرْضِ يَهُوذَا: لَنَا مَدِينَةٌ قَوِيَّةٌ. يَجْعَلُ
الْخَالَصَ أَسْوَارًا وَمَتْرَسَةً“ (إش ٢٦: ١).

لأننا نؤمن أنه:

”إِنْ لَمْ يَبَيِّنِ الرَّبُّ الْبَيْتَ، فَبِاطِلًا يَتَعَبُ
الْبَنَّاوُونَ. إِنْ لَمْ يَحْفَظِ الرَّبُّ الْمَدِينَةَ،
فَبِاطِلًا يَسْهَرُ الْحَارِسُ“ (مز ١٢٧: ١).

ونؤمن أن وجود أناس مؤمنين مُصلين
يحمي البلاد من كوارث كثيرة..

”بَبَرَكَةِ الْمُسْتَقِيمِينَ تَعْلُو الْمَدِينَةُ، وَبِقَمِّ
الْأَشْرَارِ تُهْذَمُ“ (أم ١١: ١١).

”وأحامي عن هذه المدينة لأُخَلِّصَهَا مِنْ
أَجْلِ نَفْسِي، وَمِنْ أَجْلِ دَاوُدَ
عَبْدِي“ (إش ٣٧: ٣٥).

”وَمِنْ يَدِ مَلِكٍ أَشْوَراً أَنْفَذْتُ وَهَذِهِ الْمَدِينَةُ.
وأحامي عن هذه المدينة“ (إش ٣٨: ٦).

ولسنا نُصَلِّي من أجل مدينتنا فقط بل من
أجل كل العالم..

أوشية الموضع نُصَلِّي فيها عن خلاص
العالم والمدينة التي نسكن فيها، ويُقصد
بها الخلاص من الاضطرابات
والمشاكل والأوبئة والمجاعات
والحروب.. لذلك نقول في الصلاة:
”ونجنا كلنا من الغلاء والوباء
والزلازل والغرق والحريق وسبي
البربر (القبائل الهمجية) ومن سيف
الغريب“.

والكنيسة تُصَلِّي من أجل المدينة حتى لو
كانت مكان سبي أو نفي.. عملاً بقول
الكتاب: ”واطلبوا سلام المدينة التي
سبيتكم إليها، وصلوا لأجلها إلى الرب،
لأنه بسلامها يكون لكم سلام“ (إر ٢٩: ٧).

وتعتبر الكنيسة كل الأماكن وكل المدن
هي للرب.. ”للرب الأرض وملؤها.
المسكونة، وكل الساكنين فيها“ (مز ٢٤: ١).
لذلك نقول في الصلاة: ”اذكر
يارب خلاص هذا الموضع المقدس
الذي لك“.

إن كل موضع هو للرب، وهو موضع
مقدس يتقدس بالصلاة.. ”لأنه يُقَدَّسُ

أوشية الملك (رئيس الجمهورية)

وُصَلِّي الكنيسة أيضًا من أجل الحكام
قائلة:

”اذكر يارب رئيس أرضنا عبدك...
احفظه بسلام وعدل وجبروت،
ولتخضع له كل البربر (القبائل
الهمجية) الأمم الذين يريدون الحروب
في جميع ما لنا من الخصب، تكلم في
قلبه من أجل سلام كنيستك الواحدة
الوحيدة المقدسة الجامعة الرسولية،
أعطه أن يفكر بالسلام فينا وفي اسمك
القدوس، لكي نحن أيضًا نعيش في سيرة
هادئة ساكنة، ونوجد كاثنين في كل
تقوى وكل عفاف بك“.

وهذه الصلاة هي تنفيذ للوصية الكتابية:

”فَاطْلُبْ أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ، أَنْ تُقَامَ طَلِبَاتُ
وَصَلَوَاتُ وَابْتِهَالَاتُ وَتَشْكُرَاتُ لِأَجْلِ
جميع الناس، لأجل الملوك وجميع الذين
هم في منصب، لكي نُقْضِي حَيَاةً
مُطْمَئِنَّةً هَادِئَةً فِي كُلِّ تَقْوَى وَوَقَارٍ“
(١٢: ١-٢).

لأن في سلام الملك يوجد سلام للمملكة
والكنيسة.. ”في نور وجه الملك حياة،
ورضاه كسحاب المطر
المُتَأَخِّرِ“ (أم ١٦: ١٥).

والعكس طبعاً صحيح.. فـ ”غَضَبُ
الْمَلِكِ رُسُلُ الْمَوْتِ، وَالْإِنْسَانُ الْحَكِيمُ
يَسْتَعِظُفُهُ“ (أم ١٦: ١٤).

”كل المواضع وسائر المدن والكور
والجزائر (جمع جزيرة) والقرى وكل
زيتها) أي كل المزارع والحقول
المحيطة بالقرى)، ومن أجل الأديرة
(ديارات آبائنا الأرثوذكسيين)“.

العجيب في هذه الأوشية أنها تعتبر (قيام
الهرطقة) أحد أسباب الاضطراب في
المدينة، لأن الهرطقة يصنعون
انزعاجاً وانشقاقاً لا يقل في خطورته
عن اضطهاد أعداء الإيمان للكنيسة..

”مُلاحِظِينَ لِئَلَّا يَخِيبَ أَحَدٌ مِنْ نِعْمَةِ اللَّهِ.
لِئَلَّا يَطْلُعَ أَصْلُ مَرَارَةٍ وَيَصْنَعَ انْزِعَاجًا،
فَيَنْتَجَسَ بِهِ كَثِيرُونَ“ (عب ١٢: ١٥).

”لأن الثمر المد كخطية العرافة، والعناد
كالوثن والتراقيم“ (١ صم ١٥: ٢٣).

لذلك قيل أيضاً:

”إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَأْتِيكُمْ، وَلَا يَجِيءُ بِهَذَا
التعليم، فلا تقبلوه في البيت، ولا تقولوا
له سلام“ (١ يو ١٠).

”ثم نوصيكم أيها الإخوة، باسم ربنا
يسوع المسيح، أن تتجنبوا كُلَّ أَخٍ يَسْلُكُ
بلا ترتيب، وليس حسب التعليم الذي
أخذناه منا“ (٢ تس ٣: ٦).

لذلك نُصَلِّي الكنيسة من أجل هدم
هرطقة المخالفين لأن قيامهم يُحدث
انزعاجاً في البلاد.

اللقان

إسم يوناني للإناء الذي يوضع فيه الماء للإغتسال منه ويطلق علي الصلوات التي يقدس فيها اللقان وتجري صلوات اللقان ثلاث مرات في السنة في الغطاس وفي خميس العهد وفي عيد الرسل.

يكون مكان اللقان في الثلث الأخير من الكنيسة مكان الارباع الخشوعية ومكان الصليبوت إشارة إلى ان السيد المسيح اعلن نفسه في نهر الاردن انه المخلص والفادي ورغم ان الخطية في الماء إلا انه سيحملها على الصليب.

حقوق النبي: نظر إلى مشهد عماد السيد المسيح فوق المشهد في قلبه بالرهبة بسبب مجد الله وقدرته حين نزل لحلاص البشرية فكتب يخبرنا بالنبوة عن هذا المنظر والمشهد "الله جاء من تيمان والقدوس من جبل فاران، جلاله غطى السموات والارض امتلأت من تسبيحه وكان لمعانه كالنور لة من يده شعاع وهناك إستنار قدرته.. ابصرتك ففزعت الجبال. سيل المياة طما، اعطت اللجة صوتها عند إرتفاع خياله، رفعت يديها إلى العلاء، الشمس والقمر وقفا بروجهما لنور سهامك الطائرة للمعان برق مجدك... خرجت لخلاص مسيحك" ويتحدث النبي عن إتضاع المسيح وإخفاء قوته حين إرتفع وانحنى ليعتمد من يوحنا (إستنار قدرته) وحين

نيافة الأنبا بنيامين

رآه يوحنا آتيا ليعتمد منه رآه يقف بين صفوف الخطاه وهو بلا خطية إضطرب من إتضاعه (ابصرتك ففزعت الجبال) وحين نزل إلى الماء ظهر مجده (اللجة اعطت صوتها والشمس والقمر وقفا..) ويتحدث عن دحر الشيطان في الماء (سهامك الطائرة) وحين تأمل النبي في خلاص المسيح (خلاص مسيحك) رأى انه قد إمتد لخلاص البشرية كلها إمتدت من آدم (سحقت رأس بيت الشرير معريا الاساس حتى العمق.. سلكت البحر بخيالك كوم المياة الكثيرة).

اما اشعياء العظيم في الانبياء... فقد رأى مجد الرب قد إمتلأ به كل مكان في الارض وحلت البهجة على كل البشرية حين ابتداء يوحنا يهيبىء طريق الرب بمعمودية "صوت صارخ في البرية اعدوا طريق الرب قوموا في القفر سبيلا لالهنا، كل وطاء يرتفع وكل جبل وأكمة ينخفض ويصير المعوج مستقيما والعراقيب سهلا.. "الشعب السالك في الظلمة ابصر نورا عظيما والجالسون في ارض ظلال الموت اشرق عليهم نور" (اش ٩: ١، ٢٢) وتحدث النبي بلسان البشرية في إشتياق لسرعة مجيء الرب: "ليتك تشق السموات وتنزل" (اش ٦٤: ١) وقد إبتهجت نفس النبي حين رأى المسيح يكسو البشرية

مز ١١٣: يتكلم عن نهر الاردن الذي إعتد فيه السيد المسيح وقد إختاره الرب لإتمام الرموز السابقة في العهد القديم بهذا النهر، فعن عبور يشوع ابن نون إلى ارض الموعد كان عن طريقه تطهير نعمان السرياني كان فيه، كما ان اجتياز ايليا فيه قبل صعوده إلى السماء في المركبة النارية (٢ مل ٢) علامة على ان كل من يعتمد يصعد إلى السماء، ولهذا النهر عينان أحدهما تسمى (عين نون ومنها تشرب أراضي الشعوب، والاخري تسمى (عين دنان) ومنها يشرب شعب اسرائيل فعماد المسيح في هذا النهر علامة علي قبول الامم مع شعب الله في الخلاص بالمسيح ولأن نهر الاردن يمر في بحيرة طبرية المالحة لكنه يخرج منها عذباً دون أن يختلط بمائها. إشارة إلي أن كل من يعتمد يجب عليه ألا يختلط بخطايا العالم.. ودواود النبي هنا يري البحر قد تراجع أمام عظمة الخالق "مالك أيها البحر إنك هربت وأيها الاردن أنك رجعت إلي الخلف؟" (مز ١١٣: ٣ - ٥) فمن يستطيع الوقوف أمام خالق الكون ومبدعه ويعبر بذلك عن إحساس الخليفة بخالقها..

بخلاصه في المعمودية "فرحا افرح بالرب تبتهج نفسي بإلهي لأنه قد ألبسني ثياب الخلاص كسأني رداء البر" (اش ٦١: ١٠).

وبتهلل باروخ النبي.. حين يرى مجد الله مشرقا بنوره الإلهي وخلاصه وإتضاعه العجيب "هذا هو إلهنا... ظهر على الأرض وإشترك في المشى مع الناس (بار ٣: ٣٦ - ٣٨، ٤٠: ١ - ٤) وهذا ما قاله معلمنا بولس "عظيم هو سر التقوى الله ظهر في الجسد" (١ تي ٣: ١٦).

وانحنى حزقيال النبي: في دهشة يتطلع على المياة وما تحمله من الاسرار الفائقة الوصف حين نزل إليها رب المجد فقد رأى المياة تفيض.. مياة جارية إلى كل العالم وتعالى المياة إلى الكعبيين ثم إلى الحقوين ثم فاضت واذهى بنهر ليس من يستطيع ان يعبره وسمع صوتا يقول له: "أرأيت يا ابن آدم هذه الاعجوبة" وتطلع فرأى شاطئ النهر وأشجار كثيرة من هنا وهنا كحقيقة ان النهر صار لا يعبر لأن المياة طمت جدا، إنه واحد فقط الذي ليس بغيره الخلاص هو يسوع الذي عبر النهر.



في الفلك وفي دراسة النجوم وفي رسم الأحداث التي يمكن ان تحدث.

فأتوا في سفرهم لزمان طويل ومن هذه البلاد البعيدة لكي يبحثوا ويسجدوا امام المولود ملك اليهود . كلنا نعلم القصة، لكن اهم ما في القصة انهم وصلوا الى ما أرادوه وانهم وكانوا علي درجة عالية في السلم الإجتماعي، وصلوا الي بلاد اورشليم واستطاعوا ان يصلوا الي مكان المذود الي الطفل يسوع المسيح ويقدموا له هداياهم. وعبروا بهذه الهدايا عن اشتياقهم للمولود ملك اليهود . وهكذا العالم الارضي اجتمع حول المسيح في المذود في مجموعتين.

ثالثاً: الملائكة المسيحون: اما المجموعة الثالثة فهي العالم السماوي الذي اجتمع من خلال الملائكة المسبحين. جاءوا هؤلاء الملائكة وظهروا، ويقول الكتاب المقدس: ظهر جمهور من الملائكة، وهذا يعني أعداد كثيرة من الملائكة يسبحون التسبحة الشهيرة "المجد لله في الأعالي وعلى الأرض السلام وبالناس المسرة"، وبهذا نري أن حول المولود شخص ربنا يسوع المسيح، في المذود، اجتمع كل العالم الأرضي ممثلاً في هذه المجموعتين، مجموعة الرعاة ومجموعة المجوس، ومعهم العالم السماوي ممثلاً في الملائكة.

لكن ما يهمننا في هذا الأمر وأحب أن أعرضه أمامكم أن المجوس الذين أتوا

ولكن العالم في زمن السيد المسيح كان ينقسم الي قسمين أساسيين، يهود وأمم. وكان يوجد في نفس الوقت انقسام بين السماء والأرض. السماء يسكنها الملائكة والسماويين والأرض يسكنها البشر المنقسمين أصلاً إلي يهود وإلي أمم. في ميلاد السيد المسيح اجتمعت هذه الجماعات الثلاثة.

أولاً: الرعاة الساهرون، وهؤلاء الرعاة كانوا من أبسط فئات المجتمع اليهودي وكانت رعايتهم وسهرهم في البادية وفي البرية من أجل كل القطعان التي يرعونها ومن هذه القطعان كانت تؤخذ الذبائح التي تقدم.

وكان الرعاة قوم رحل ليس لهم مكان وليس لهم سكن ولا تؤخذ بشهادتهم في المحاكم ولكن في نفس الوقت اختارهم الله كنوع من الامانة ولأنهم بسطاء وأراد الله أن يكرمهم لأمانتهم، فأعلن لهم هذا الميلاد من خلال الملاك الذي ظهر لهم قائلاً: ها أنا ابشركم بفرح عظيم يكون لجميع الشعب. الرعاة الساهرين كانوا يهود والله اختار الرعاة ليمثلوا قطاع اليهود.

ثانياً: المجوس الساجدون: بقية العالم يمثلها الأمم الوثنيين. فاختر الله المجوس الساجدين الذين اتوا من بلاد بعيدة في المشرق وتحملوا السفر لآوقات طويلة، وبالطبع الطرق القديمة لم تكن مثل الحالية ولكنهم كانوا علماء

وايام الضيق والعوز والإحتياج والمرض والايام التي يعاني فيها الانسان من المشاعر السلبية وايام القلق. كل هذه تمثلها هدية المُر.

ولكن كل هذه الهدايا تمثل خليط حياة الانسان. وكل انسان منا حياته تدور بين الذهب واللبن والمُر ولذلك ان وجدت ايام مر فسوف تأتي ايام اللبن وايام الذهب. وحياة الإنسان كلها هي كما قال عنها الكتاب "كل الأشياء تعمل معاً للخير لأجل الذين يحبون الله". وأقصد أن أقول أن كل أيام حياة الانسان وكل نوعيات أيامه تعمل للخير للذين يحبون الله. ميلاد السيد المسيح يعطينا رجاء وامل وحياة جديدة في رؤية جديدة للحياة اليومية.

أنهناكم جميعاً بعيد الميلاد المجيد، اهنيء الالباء وكل الشعب وكل العائلات، اهنيء تهنئة خاصة لشبابنا وشباتنا واطفالنا واهنيء كل كنيسة بلجنتها وخدامها وشمامستها واطلب من الله ان يعطي نعمة ويملاً حياتكم بفرح الميلاد في كل يوم وتكون حياتنا دائماً هي لتمجيد اسمه القدوس . وللهنا دائماً كل مجد وكرامة من الآن إلي الأبد، آمين.

نور هروس

من هذه البلاد البعيدة قدموا هذه الهدايا الذهب واللبن والمر. ومعظمنا يعرف ان الذهب يرمز ان هذا المولود ملك واللبن ان هذا المولود كاهن، والمر ان هذا المولود متآلم ومصلوب.

فهذه الهدايا تعني هذه الصفات لشخص السيد المسيح . ويبقي السؤال: لماذا اختاروا هذه الهدايا بالذات؟

و كلنا ندرك أن اي هدية تقدم حسب ذوق الذي يقدمها وحسب نفع المُهدي اليه وما ترمز اليه. فلماذا اذن اختاروا هذه الهدايا ؟ انني اريد ان اقول لكم ان هذه الهدايا من هؤلاء المجوس الفلاسفة تعبر عن حياة الانسان.

حياة الانسان الذي يعيش ايام عمره كلها متمثلة في الذهب واللبن والمر واقصد ان كل واحد منا ايام عمره تحوي ايام ذهب وايام لبن وايام مُر. ايام الذهب هي ايام النجاح والصحة والانتصار وايام الغني والوفرة وايام الراحة وايام الثقة التي يتمتع بها الانسان سواء في عمل او في مشروع او في نجاح او دراسة. كل هذه تعبر عنها هدية الذهب.

اما هدية اللبن، فتعبر عن ايام العمل والدراسة والتعب والاجتهاد والخدمة وغيرها من الأيام التي تأخذ مساحة طويلة وكبيرة زمنياً في حياة الإنسان. أما ايام المر، فحياة الانسان لابد وأن يكون فيها ايام مر حسب فلسفة هذه الهدايا . وايام المر، هي ايام الحزن

الرسالة البابوية لعيد الميلاد المجيد

قداسة البابا تواضروس الثاني



باسم الآب والإبن والروح القدس الاله الواحد أمين.

هناكم بعيد الميلاد المجيد وبداية عام جديد لسنة ٢٠١٤. واتمنى للجميع بركات وليد المزود من الخير والفرح والسلام والمحبة. لكل أحد في كل مكان في بلادنا مصر وفي كل كنائسنا في كل العالم والتي نحتفل فيها بأول أعياد السنة الميلادية وهو تذكاري ميلاد السيد المسيح.

التجسد الالهي عمل وحدث أروني سماوي، اشتركت فيه السماء مع الارض في هذا الحدث والله من محبته للبشر أعطانا أن يتجسد وأن يأتي إلينا كما نعرف من الآية التي يطلق عليها "الانجيل الصغير" "هكذا احب الله العالم حتى لا يهلك كل من يؤمن به بل تكون له الحياة الابدية." يوحنا ٣ : ١٦

وهذا التلاقي بين السماء والارض كان تلاقي من ناحية الله الذي تجسد في محبة نازلة للبشر وأيضاً من ناحية الانسان الذي قدم اشتياقات صاعدة نحو الله فكان هذا التلاقي في ملء الزمان مثل ما يقول الكتاب المقدس، وفي بطن أمنا العذراء حيث تجسد ربنا يسوع المسيح بحبه.

في خلقة الإنسان، الله أظهر حبه لكل

أحد. ولكن في تجسده أكد على هذا الحب، اما في صليبه وقيامته فتم هذا الحب الجارف نحو الإنسان. والحقيقة أننا في ذكريات الميلاد، وهي كثيرة جداً، نقرأ عن النجم السماوي ونقرأ عن المزود الأروني.

نقرأ عن الذين جاءوا من بلاد بعيدة ونقرأ عن الذين كانوا بقرب الحدث، ونقرأ عن صغار في السن مثل الرعاة ومثل أمنا العذراء ونقرأ عن شيوخ في السن مثل القديس يوسف النجار والقديس سمعان الشيخ والقديسة حنة النبية فحن نقرأ عن كل هذه النوعيات.



| Sunday الأحد | Wednes- day الأربعاء | Friday الجمعة | Saturday السبت |
|--|---|--|--|
| Divine Liturgy القداس الإلهي 8:00 - 11:30 AM | | Divine Liturgy القداس الإلهي 8:00 AM - 10:00 PM | Jr. High and High Hymns Classes إجتماع الحان 6:00 - 7:00 PM |
| Sunday School مدارس الأحد 11:30 - 12:30 PM | Divine Liturgy القداس الإلهي 8:00 AM - 10:30 AM | Hymns & Coptic Classes فصل الحان وقبطي 6:00 - 7:00 PM | Vespers and Ser- mon العشية والكلمة 7:00 - 8:30 PM |
| Servants' Meeting إجتماع خدام 12:30 - 1:30 PM | | Prayers Meeting إجتماع صلاة Arabic Bible Study دراسة كتاب بالعربي 7:00 - 8:15 PM | College Meeting إجتماع جامعه 7:30 - 8:30 PM |
| | | إجتماع الأسرة 7:00 - 8:15 PM آخر جمعة من كل شهر | Midnight Praises تسبحة نصف الليل 8:30 PM - 10:00 PM |

The Virgin of The Hi-Desert

A monthly newsletter published by
Saint Mary Coptic Orthodox Church
14647 Bonanza Rd Victorville, Ca 92392
P.O. Box 190, Victorville, Ca 92393
Phone: (760) 241 - 6279

Newsletter E-mail: VirginOfHiDesert@aol.com

Fr. Michael Ibrahim Res: (760) 241 - 5199

Cell: (760) 486 - 0856

Fr. Michael Ibrahim Email: mibrahim9@charter.net

L.A. Diocese's Website: <http://www.lacopts.org>



St. Mary Coptic Orthodox Church
P.O. Box 190
Victorville, CA 92393

١٩ بَاب

١٩ بَاب

NON PROFIT ORG.

U.S. POSTAGE

PAID

VICTORVILLE, CA

PERMIT NO. 44

عزراء الصحراء

المجلة الشهرية

كنيسة العذراء مريم

فيكتورفيل - كاليفورنيا

